



## DP-50 Piano numérique



Mode d'emploi

00036018/00036019/00036020

Version 10/2016

# Introduction

Nous vous remercions d'avoir opté pour ce piano numérique DP-50. Cet instrument dispose de 88 touches et idéal pour le démarrage de musiciens. Vous profiterez de l'apprentissage de la musique durant de longues années. Afin de pouvoir utiliser votre appareil de façon optimale, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et essayer les différentes fonctions que nous vous présentons avec votre enfant. Nous souhaitons beaucoup de plaisir à votre enfant avec son nouvel instrument et qu'il en profite pendant longtemps.

## Informations pour votre sécurité

Veuillez lire le paragraphe suivant attentivement avant d'utiliser votre instrument! Veuillez conserver minutieusement ce mode d'emploi.

### **Alimentation du courant**

Veuillez brancher l'instrument dans une prise de courant à la tension adaptée à l'aide du câble de réseau (ou de l'adaptateur). Ne connectez pas l'appareil à une prise de courant dont la tension n'est pas appropriée pour cet instrument. Veuillez retirer le câble d'alimentation du courant lorsque vous n'utilisez pas l'instrument ou en cas d'orage.

### **Connexions**

Avant de brancher l'instrument à d'autres appareils, veuillez éteindre tous les appareils. Cela protège les appareils d'éventuels dommages et aide à éviter des dysfonctionnements.

### **Environnement**

N'exposez pas l'appareil aux conditions suivantes, afin d'éviter des déformations, des décolorations ou de sérieux dommages: directement en plein soleil, à d'extrêmes températures, à une extrême humidité, à la poussière ou la saleté, à de fortes vibrations ou secousses, à des champs magnétiques.

### **Nettoyage**

Veuillez nettoyer l'instrument uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de diluant, de solvant, de détergent ou de lingettes imprégnées de produit chimique.

### **Utilisation**

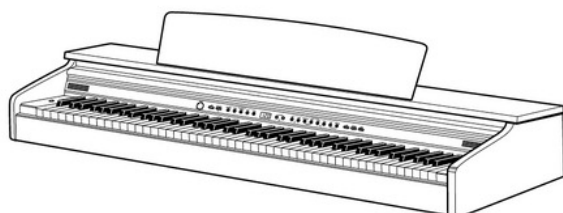
Veillez à ne pas être trop véhément lors de l'utilisation des boutons et interrupteurs, et à ne pas laisser tomber de papier, de métal ou autre objet dans l'instrument. Si cela devait être le cas, veuillez immédiatement retirer la prise de contact de l'appareil et rapporter l'instrument à un spécialiste afin qu'il le vérifie. Veuillez enlever systématiquement tous les câbles de connexion avant de déplacer l'instrument.

### **Ouverture de l'appareil**

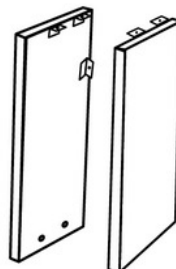
Seules des personnes compétentes autorisées peuvent ouvrir l'appareil afin de le réparer. Veuillez vous adresser à un atelier professionnel ou au revendeur autorisé chez lequel vous avez fait votre achat.

# Déballage et assemblage

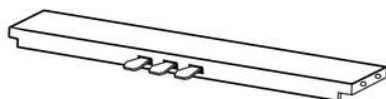
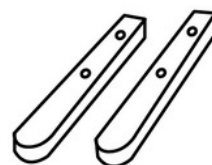
Déballez soigneusement le piano. Le piano comprend les éléments suivants



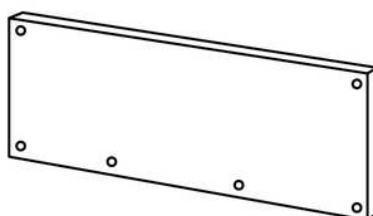
Piano (a)



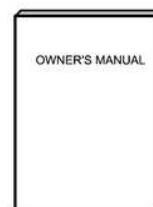
Planches latéral (b) et pieds (c) gauche et droite



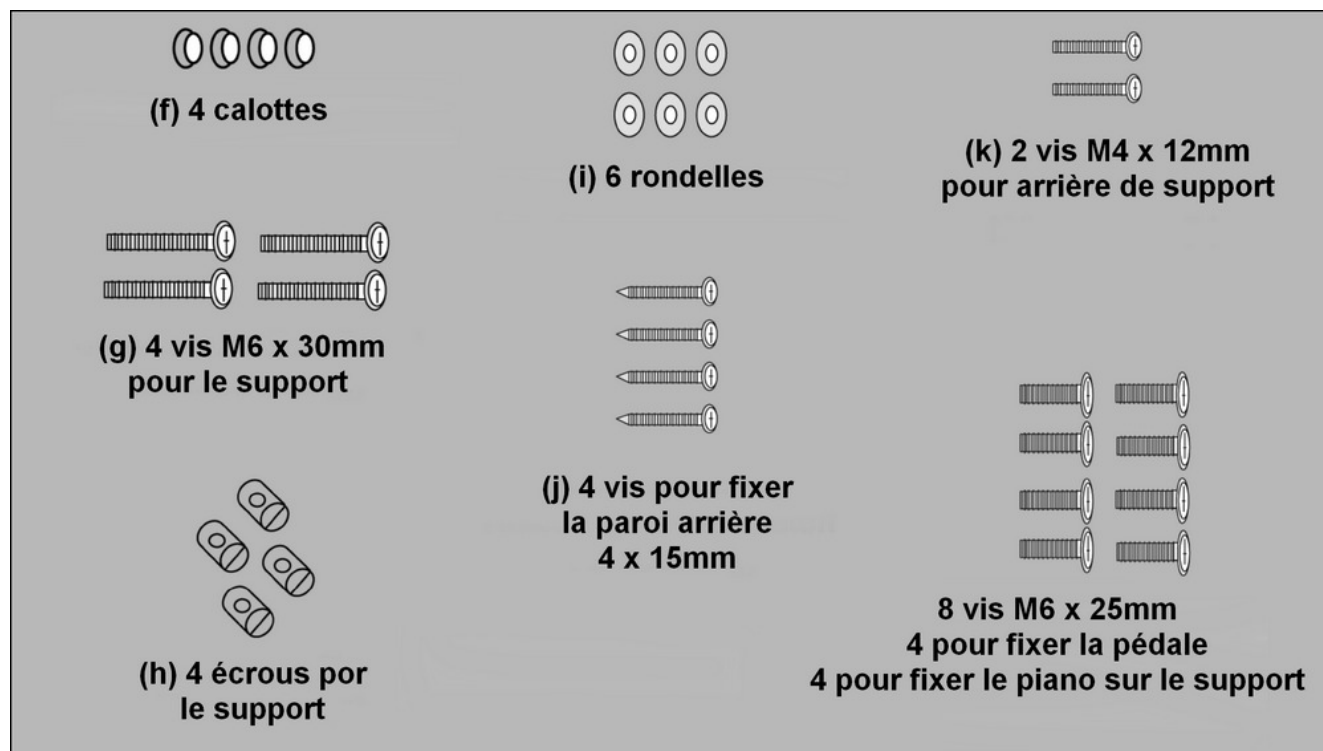
Pédalier (d)



Partie dorsale (e)



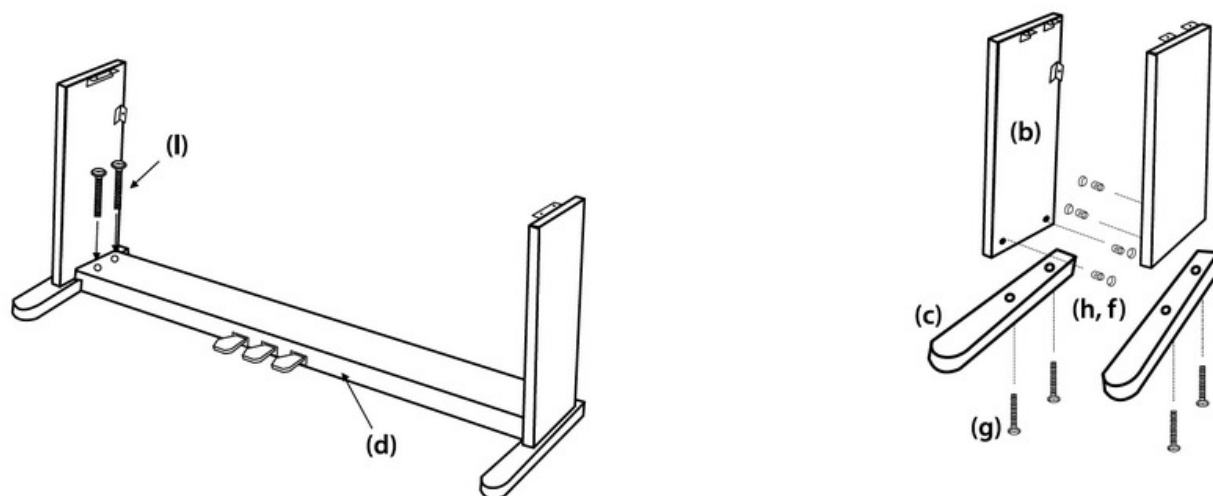
Mode d'emploi



Matériel d'assemblage

### Meuble: planches latérales et pédalier

Montez les planches latérales (b) et les pieds (c) à l'aide des vis (g) et des écrous (h), comme indiqué sur le schéma. Fixez ensuite les parties latérales au pédalier (d) à l'aide des 4 vis (l).

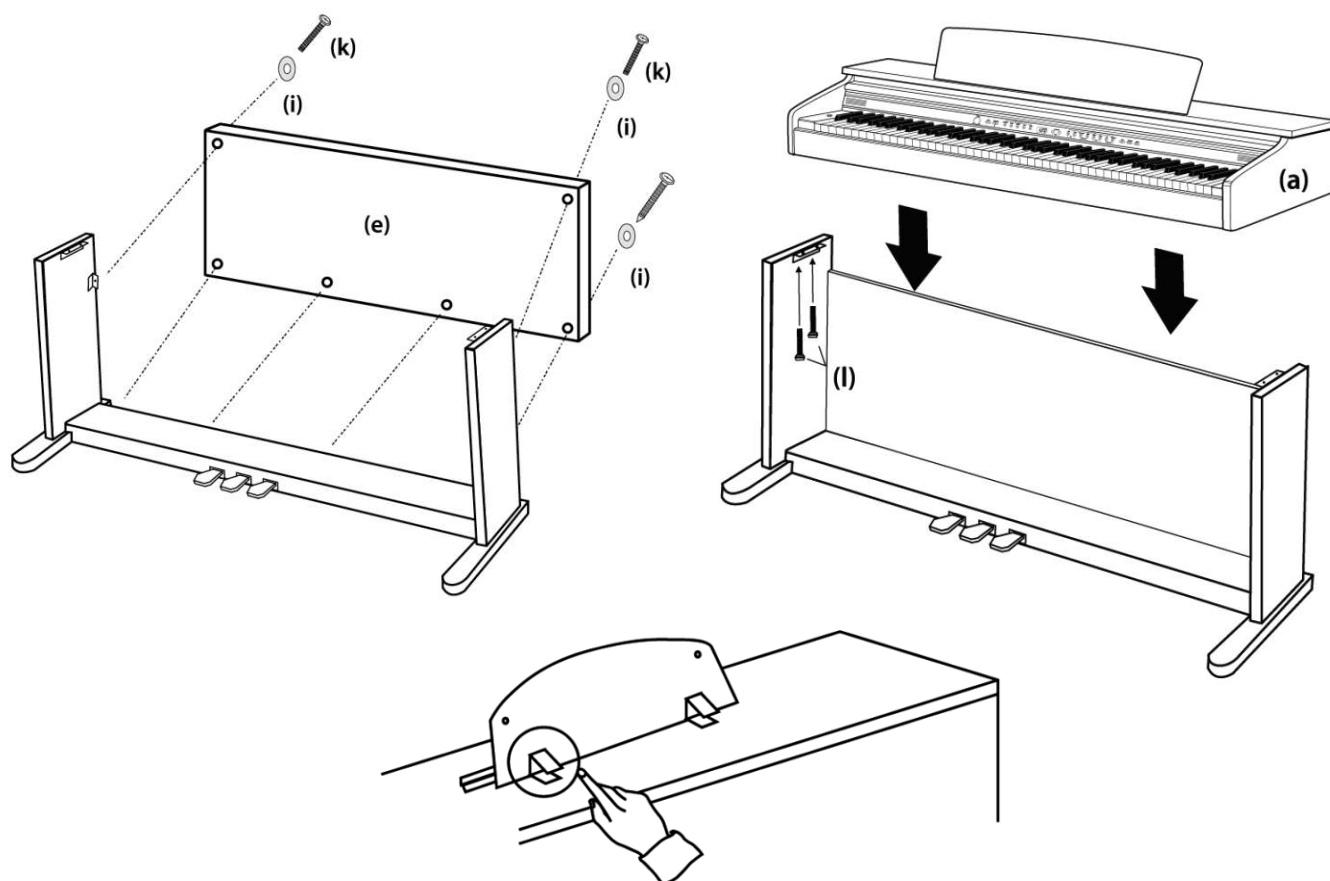


### Construction du support de piano

Fixez maintenant la partie dorsale (e) aux éléments latéraux et au pédalier à l'aide de 2 vis (k), 4 vis (j) et 6 rondelles (i).

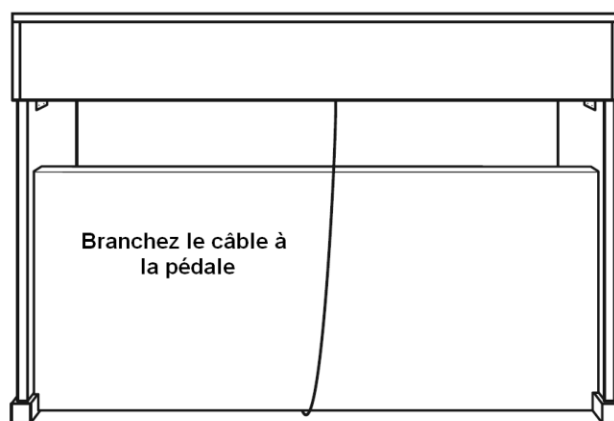
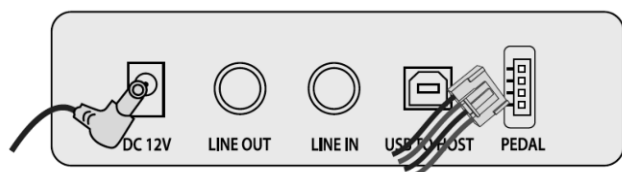
### Fixation du piano au support

Mettez le meuble inférieur debout et déposez-y délicatement le piano (a). Fixez-le à l'aide de 4 vis (l) selon le schéma. Posez le pupitre et fixez-le à l'aide des crochets métalliques se trouvant au dos.



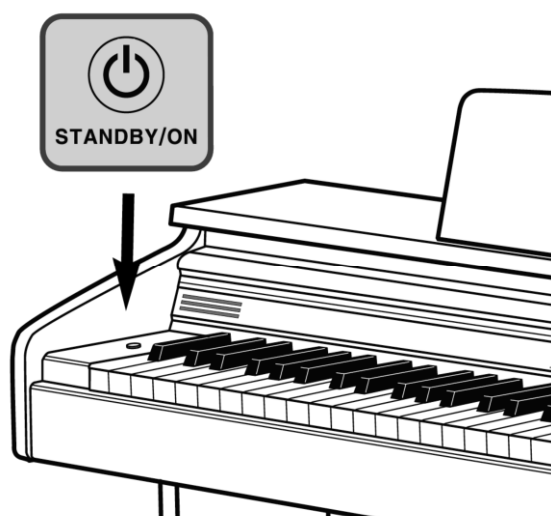
### Connexion du câble de pédales et alimentation

Branchez le câble de pédales (-> pedal) et l'alimentation (-> DC 12V) dans les prises prévues à cet effet au dos du piano, comme indiqué sur le schéma.



### Fonctionnement du piano

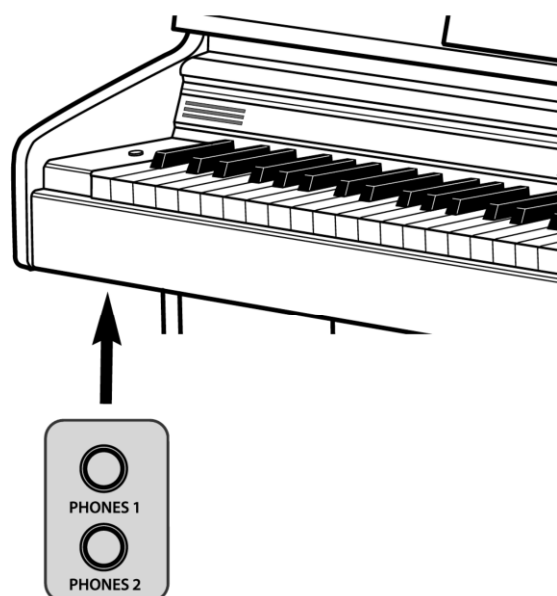
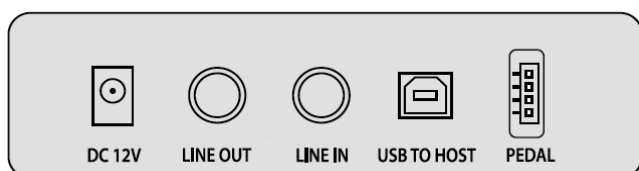
1. Branchement de l'alimentation: Branchez la prise DC dans la prise du piano et le câble d'alimentation dans une prise de courant.
2. Allumez le piano en appuyant sur le bouton STANDBY/ON. Le démarrage apparaît sur l'écran. Le son du Grand Piano est automatiquement chargé, vous devez juste régler le volume.
3. Arrêt de l'appareil: Appuyez 3 secondes sur le bouton STANDBY/ON. Toutes les lumières, ainsi que l'écran, s'éteignent. L'enregistrement d'une chanson est quand même maintenu. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes de pause. Si vous ne désirez pas utiliser cette fonction, appuyez simultanément sur les deux touches inférieures blanche et noire au moment du démarrage. L'arrêt automatique est ainsi désactivé.



Si besoin, vous pouvez brancher un ou deux casques (1/4") à votre piano. Les prises nécessaires se trouvent au dos du piano. En branchant un casque, le système de haut-parleur interne est automatiquement éteint.

### Connexion d'appareils audio

1. Prise Line Out (stéréo): Reliez à l'aide d'un câble audio stéréo la prise Line Out du piano aux prises d'entrée des haut-parleurs.
2. Prise Line In (stéréo): Reliez à l'aide d'un câble audio stéréo la prise Line Out d'un synthétiseur externe ou d'une source sonore à la prise Line In du piano. Cette prise permet de relier à la sortie stéréo d'un autre appareil et de reproduire le son de l'appareil externe par l'intermédiaire des haut-parleurs du piano. Dans ce cas, vous pouvez régler le volume par le bouton de volume du piano. Allumez toujours de cette façon l'appareil externe, puis ensuite le piano. En éteignant, faites l'inverse.



## Connexion d'un ordinateur

Lorsque vous branchez un ordinateur à la prise USB du piano, vous pouvez échanger des données MIDI et audio entre l'instrument et l'ordinateur et utiliser des programmes de musique. Le piano peut servir d'appareil audio sur l'ordinateur. Lorsque vous branchez le piano à l'ordinateur, le pilote nécessaire est installé sur l'ordinateur. Si l'ordinateur ou le piano devait « bloquer », veuillez éteindre le piano et faire redémarrer l'ordinateur.

## Connexion des pédales

Branchez la prise des pédales dans la prise à cet effet au dos du piano.

### Pédale de droite (sourdine)

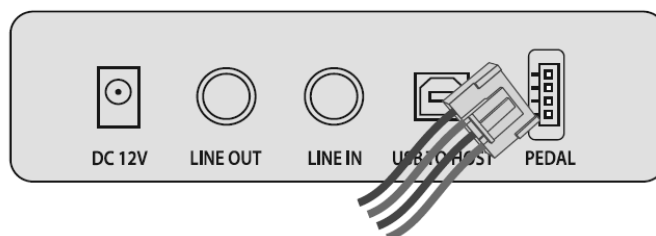
Elle fonctionne tout comme la pédale d'un piano acoustique, donc en soutenant le son, après avoir retiré vos mains des touches.

### Pédale centrale (sostenuto)

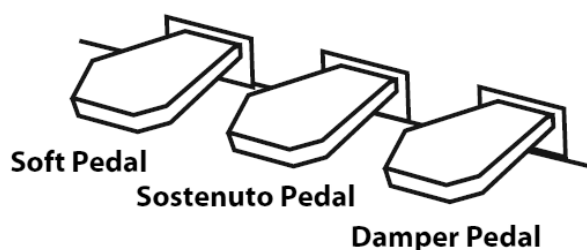
Si vous appuyez sur la pédale sostenuto en maintenant les touches, les sons sont prolongés jusqu'à ce que vous lâchiez la pédale (Sustain). Les notes suivantes jouées ne sont pas prolongées, mais reproduites normalement. Vous pouvez ainsi prévoir un accord soutenu et jouer des notes en staccato.

### Pédale de gauche (douce)

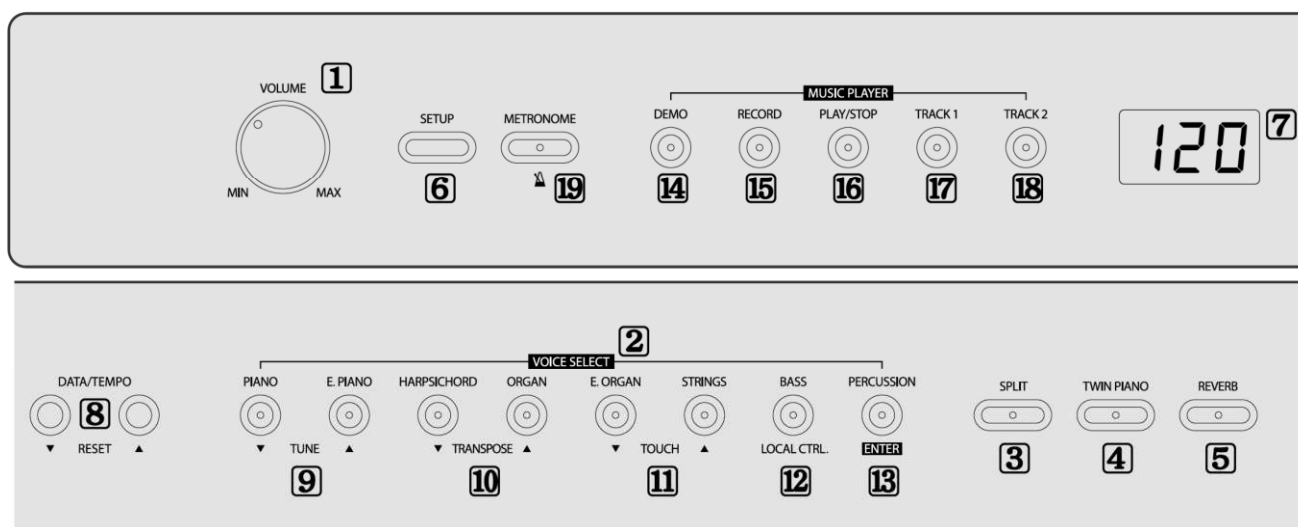
Cette pédale réduit le volume et change légèrement le timbre des notes jouées, d'où le son plus « doux ».



câble à la pédale

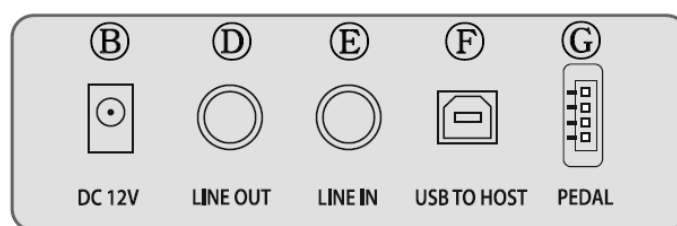
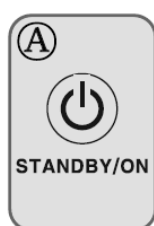


## Éléments de commande



1. volume
2. boutons de son
3. split
4. twin piano
5. reverb
6. Setup
7. écran LED
8. données Up/Down
9. tune (voix)
10. transpose
11. touch (sensibilité de frappe)
12. local control
13. entrée
14. démo
15. enregistrement

16. play/stop
17. track 1
18. track 2
19. métronome
- A. power (démarrage)
- B. DC IN (prise d'alimentation)
- C. headphone (casque)
- D. line out
- E. line in
- F. prise USB
- G. prise pédale
- H. pédale douce
- I. pédale sostenuto
- J. pédale



## Manuel d'utilisation

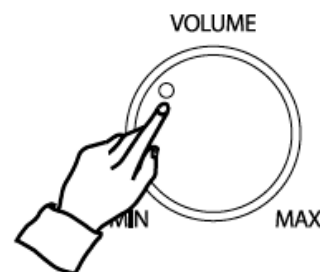
### Volume

Le bouton de VOLUME permet de régler le volume du piano ou celui du casque.

### Sons

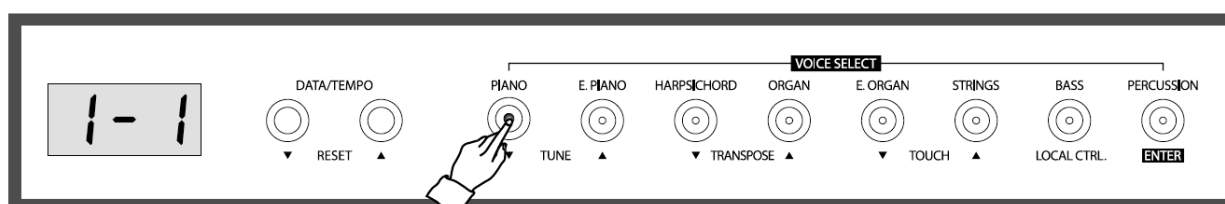
Le piano dispose d'une multitude de sons (voix) tels que piano, orgue, instruments à cordes, etc.. De plus, la fonction percussion lui permet de reproduire des sons de batterie et de percussion réalistes.

- 14 sons
- 1 kit batterie
- 1 set de sons à effet



### Choix d'un son

Appuyez sur le bouton désiré (button). Ce piano numérique dispose de 8 boutons de voix, comportant chacun 2 sons. En appuyant sur l'un des boutons, le son choisi apparaît sur l'écran. En appuyant une deuxième fois sur ce bouton, le deuxième son apparaît sur l'écran. Le dernier son sélectionné reste mémorisé sur le piano. Veuillez toujours adapter le volume.



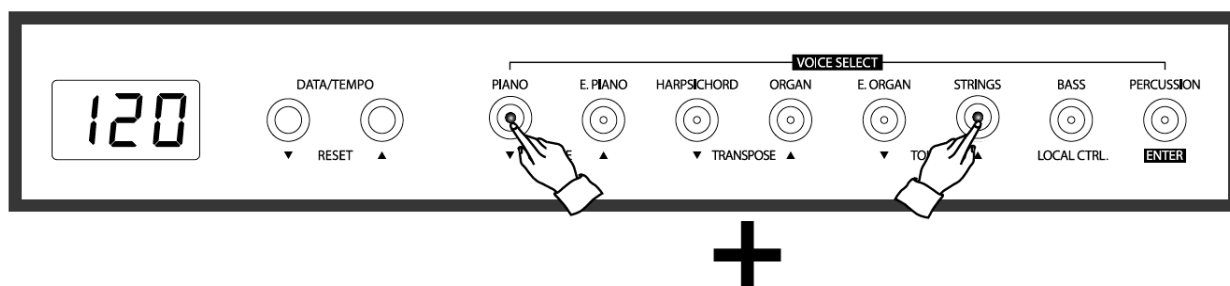
## Ci-dessous un aperçu des sons

### Voice List

| Grand Piano              | E.Piano                | Harpsichord               | Organ              | E.Organ                  | Strings                 | Bass                    | Percussion                |
|--------------------------|------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Button 1                 | Button 2               | Button 3                  | Button 4           | Button 5                 | Button 6                | Button 7                | Button 8                  |
| G. Piano 1<br>G. Piano 2 | E.Piano 1<br>E.Piano 2 | Harpsichord<br>Vibraphone | Organ 1<br>Organ 2 | E. Organ 1<br>E. Organ 2 | Strings<br>Slow Strings | Acoust. Bass<br>E. Bass | Drum Set<br>Sound Effects |

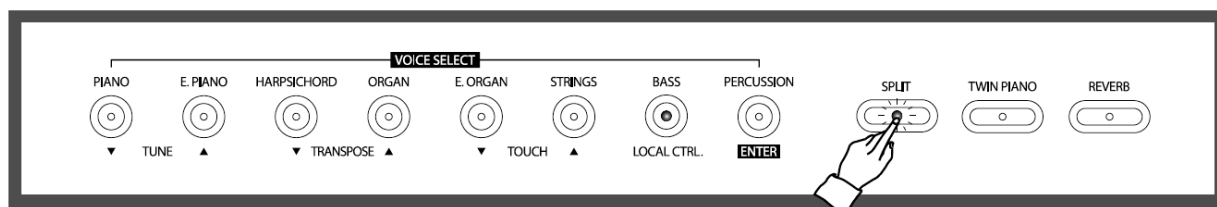
### Layer

Ce mode permet de jouer simultanément la même chose avec deux sons différents. Ainsi, des sons complets impressionnants peuvent être reproduits. Le volume peut être réglé séparément pour les deux sons. Maintenez le bouton du premier son et sélectionnez un deuxième son. Cela fonctionne comme indiqué dans le chapitre précédent. En appuyant sur une touche, vous entendez les deux sons ensemble. Vous pouvez régler le volume du deuxième son séparément. Voir chapitre « setup ». Afin d'éteindre ce mode, appuyez à nouveau sur le bouton du deuxième son.



### Mode de scission « split »

Ce mode permet de jouer avec deux sons différents: l'un pour la main droite, l'autre pour la main gauche. Par exemple, vous pouvez jouer la basse avec la main gauche, puis le piano avec la main droite. Sélectionnez normalement un son. Appuyez sur le bouton SPLIT. L'indicateur clignote et sur l'écran apparaît le son split sélectionné. A la sortie de l'usine, le n° 7 (basse acoustique) est défini. Appuyez maintenant, alors que le clignotant est allumé, sur un bouton de son. Le volume du son split peut être réglé séparément. Voir description « setup ».

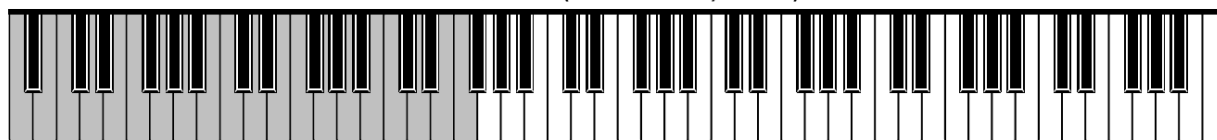


### Changement du point de scission « split »

Vous pouvez choisir vous-même le point de scission. A la sortie de l'usine, le « splitpoint » est défini sur la touche 33. Pour le changer, maintenez le bouton SPLIT et appuyez sur la touche désirée afin de définir un nouveau point de scission. Le numéro apparaît sur l'écran. Le numéro minimal est 00.

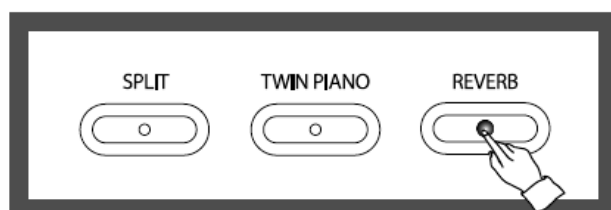


### ▼ SPLIT (DEFAULT F#3 , KEY 33)



## Réverbération

«REVERB» est un effet simulant un hall dans différents environnements, par ex. une salle de concert. Pour allumer cet effet, veuillez appuyer sur le bouton REVERB. L'indicateur s'allume. Afin de l'éteindre, appuyez à nouveau sur cette touche. L'indicateur s'éteint. A la sortie de l'usine, la réverbération est définie. Vous pouvez régler séparément la sorte de hall et son volume. Voir description « setup ».



## Métronome

Le piano dispose d'un métronome, idéal pour s'exercer. Pour l'allumer, appuyez sur la touche METRONOME. Afin de l'éteindre, appuyez à nouveau sur cette touche. A l'aide des boutons DATA/TEMPO, vous pouvez régler le rythme du métronome (20-280bpm). En maintenant le bouton, vous augmentez le rythme. En appuyant simultanément sur les boutons UP et DOWN, vous réinitialisez le rythme de 120 bpm (battements par minute) défini à l'usine.

Le volume du métronome peut être réglé séparément. Voir description « setup ».

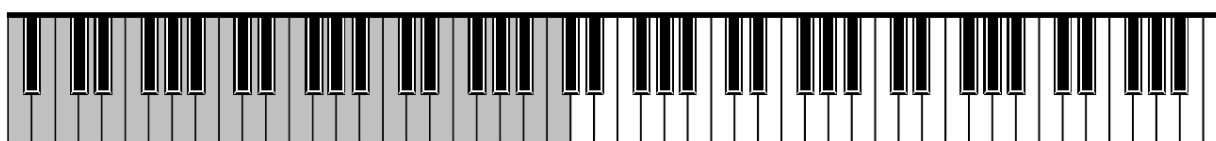


## Sélection de la sorte de battement

Maintenez le bouton METRONOME pendant deux secondes, alors que la fonction métronome est allumée. Sur l'écran apparaît la sorte de battement actuellement enregistrée (4 à la sortie de l'usine). A l'aide des boutons DATA UP ou DOWN, vous pouvez sélectionner de 1 à 12. Pour redéfinir le battement 4, appuyez simultanément sur les deux boutons.

## Twin piano

Grâce à cette fonction, le clavier est divisé en deux zones, afin que deux personnes puissent jouer sur la même octave. Comme d'habitude, vous pouvez choisir le son. Ensuite, appuyez sur le bouton TWIN PIANO pour diviser le clavier; l'indicateur s'allume. Afin d'éteindre cette fonction, appuyez à nouveau sur ce bouton; l'indicateur s'éteint.

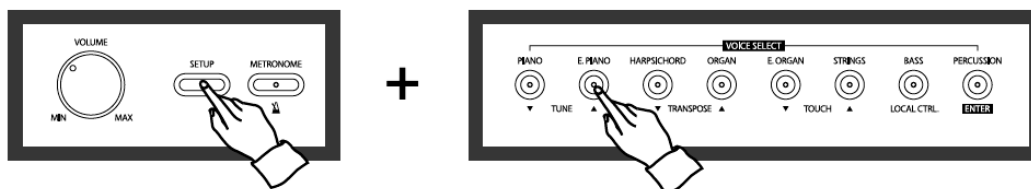


SECTION 1

SECTION 2

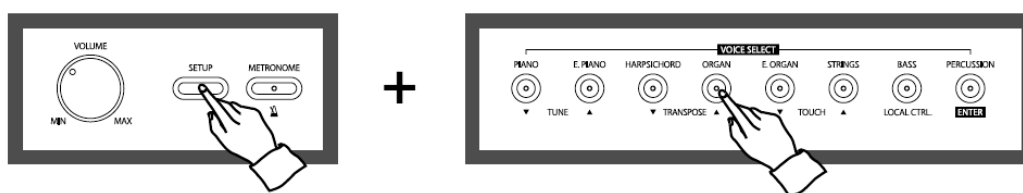
## Tuning

Le piano dispose d'un accordement de précision afin qu'il puisse exactement s'adapter à d'autres instruments. Maintenez le bouton SETUP et appuyez sur TUNE UP ou DOWN. L'écran apparaît et montre la valeur actuelle. À l'aide de TUNE UP ou DOWN, vous pouvez le modifier. En appuyant simultanément sur ces boutons, vous réinitialisez (64). La zone réglable va de 00 à 64. La fréquence du son est indiquée en hertz (Hz) et donne le nombre d'ondes du son par seconde. Un cent est l'unité qui représente un centième d'un demi-ton. Le dernier réglage est gardé en mémoire.



## Transpose

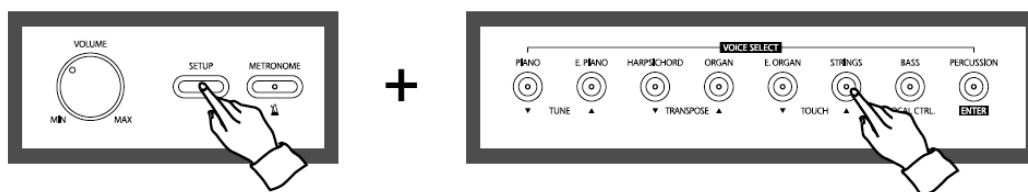
Cette fonction permet de changer la gamme du piano par demi-ton afin de s'adapter à d'autres instruments ou aux chanteurs, ou afin de pouvoir jouer une chanson dans une autre gamme avec le même doigté. Si vous transposez par ex. en Fa et que vous jouez l'accord de Do, alors vous entendrez un Fa. Pour réinitialiser cette fonction, maintenez le bouton SETUP et appuyez simultanément sur TRANSPOSE UP ou DOWN; une lucarne s'affiche avec la valeur actuelle (00 à la sortie de l'usine). Vous pouvez la changer en appuyant sur les boutons TRANSPOSE UP ou DOWN. En appuyant simultanément sur les deux boutons, vous réinitialisez la gamme. La zone réglable va de -12 demi-tons en passant par 0 jusqu'à +12 demi-tons. Le dernier réglage est gardé en mémoire.



## Frappe (Touch)

La sensibilité de frappe (Touch) définit dans quelle mesure la force de votre frappe agit sur le volume du son.

4 réglages différents sont à votre disposition afin de pouvoir régler le piano exactement à votre goût. Pour démarrer cette fonction, appuyez sur les boutons TOUCH UP ou DOWN en maintenant également la touche SETUP. Une lucarne s'affiche avec la valeur actuelle. Vous pouvez la changer en appuyant sur les boutons TRANSPOSE UP ou DOWN. En appuyant simultanément sur les deux boutons, vous pouvez réinitialiser. Le dernier réglage est gardé en mémoire.



## Indicateur de frappe, description

Doux (SoF) / Ce réglage permet de produire des sons puissants, même en frappant doucement.

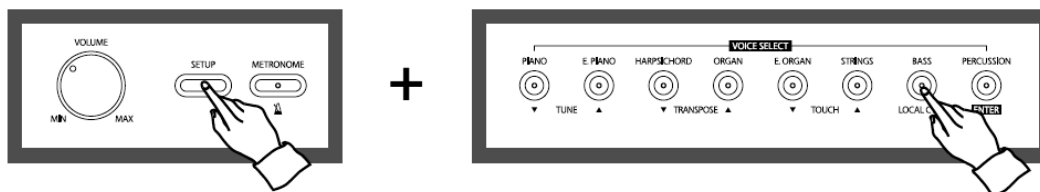
Normal (nor) / C'est la frappe standard définie à la sortie de l'usine.

Dur (hrd) / Avec ce réglage, vous devez frapper fort pour produire un son puissant.

Éteint (oFF) / Si cette fonction est désactivée, tous les sons sont égaux, indépendamment de la force de frappe.

## MIDI local

„Local control“ signifie en fait que le clavier du piano est normalement réglé par la production du son interne, c.à.d. que les sons internes sont directement reproduits au travers du clavier. Cette situation est nommée « local control on ». Si cette fonction est désactivée (local off), le clavier et la production de son sont séparés. En d'autres mots, vous n'entendez pas ce que vous jouez. De cette façon, vous pouvez utiliser votre clavier comme synthétiseur, mais par contre en prenant le son d'une source externe. Afin d'éteindre le MIDI control, maintenez le bouton SETUP et appuyez simultanément sur le bouton LOCAL CTRL. Sur l'écran apparaît « off ».



## Réglages du son

Afin de pouvoir utiliser les onze réglages suivants, veuillez appuyer sur le bouton SETUP pour enclencher le mode désiré. Sur l'écran apparaît « - - - ». Appuyez ensuite sur DATA/TEMPO UP ou DOWN en maintenant le bouton SETUP pour sélectionner parmi les différentes fonctions. La fonction sélectionnée est indiquée sur l'écran. Afin de changer la valeur de la fonction indiquée, veuillez appuyer sur le bouton ENTER/PERCUSSION en maintenant le bouton SETUP. Dès lors, vous pouvez changer la valeur à l'aide des boutons DATA/TEMPO UP et DOWN. En maintenant les boutons, la valeur change plus rapidement. En appuyant simultanément sur les deux boutons, vous pouvez réinitialiser la valeur de sortie d'usine.

## Indicateur Fonction Description Valeur sortie d'usine

|     |                                         |                                 |         |     |
|-----|-----------------------------------------|---------------------------------|---------|-----|
| F01 | Volume du premier son                   | Réglage du volume               | 00-127  | 127 |
| F02 | Volume du son split                     | Réglage du volume               | 00-127  | 127 |
| F03 | Volume du son layer                     | Réglage du volume               | 00-127  | 100 |
| F04 | Métronome / démo                        | Réglage du volume               | 00-127  | 100 |
| F05 | Sélection du type de réverbération      |                                 |         |     |
|     | r-0: Off, r-1: Room 1, r-2: Room 2,     |                                 |         |     |
|     | r-3: Room 3, r-4: Hall 1, r-5: Hall 2,  |                                 |         |     |
|     | r-6: Plate, r-7: Short Delay,           |                                 |         |     |
|     | r-8: Long Delay                         |                                 |         |     |
|     | r-0 - r-8 r-5                           |                                 |         |     |
| F06 | Volume de REVERB                        | Réglage du volume               | 00-127  | 80  |
| F07 | Sélection du type d'effet               |                                 |         |     |
|     | 00: off, 01: Chorus 1, 02: Chorus 2,    |                                 |         |     |
|     | 03: Chorus 3, 04: Chorus 4,             |                                 |         |     |
|     | 05: Chorus 5, 06: Delay 1, 07: Delay 2, |                                 |         |     |
|     | 08: Delay 3, 09: Flanger,               |                                 |         |     |
|     | 10: Feedback 1, 11: Feedback 2,         |                                 |         |     |
|     | 12: Feedback 3, 13: Feedback 4          |                                 | 00-13   | 0   |
| F08 | Volume de l'effet                       | Réglage du volume               | 00-127  | 36  |
| F09 | Low EQ Level                            | EQ Gain                         | -6 - +6 | 6   |
| F10 | High EQ Level                           | EQ Gain                         | -6 - +6 | 0   |
| F11 | Initialisation                          | Réinitialisation sortie d'usine |         |     |

## Enregistrement et playback

Le piano dispose de la possibilité d'enregistrer votre jeu. Vous enregistrez trois chansons composées de deux sillons. Chaque sillon contient 9.000 notes.

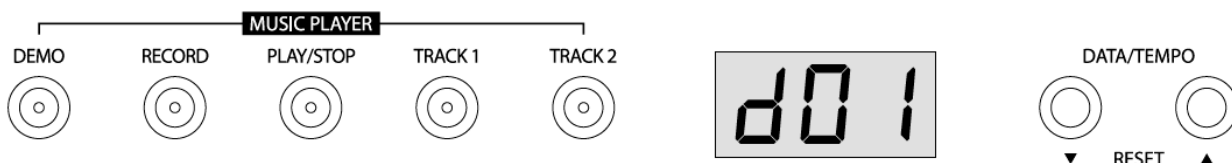
1. Sélectionnez le son désiré et appuyez simultanément sur les boutons RECORD et TRACK. L'indicateur d'enregistrement s'allume et le bouton TRACK 1 clignote.
2. Commencez à jouer pour démarrer l'enregistrement ou appuyez PLAY. Les deux boutons clignotent. Un nouvel enregistrement sur le sillon 1 efface automatiquement le précédent.
3. Vous pouvez arrêter l'enregistrement en appuyant sur les boutons TRACK 1 ou RECORD. Le bouton RECORD s'éteint, TRACK 1 s'allume. Pour écouter l'enregistrement, veuillez appuyer sur PLAY. Le bouton TRACK 1 clignote pendant le playback.
4. Afin de démarrer l'enregistrement sur le deuxième sillon, appuyez simultanément sur les boutons RECORD et TRACK 2. RECORD s'allume, TRACK 2 clignote. Commencez à jouer pour démarrer l'enregistrement ou appuyez PLAY. Les deux boutons clignotent. Vous ne pouvez pas enregistrer l'accompagnement sur le sillon 2. Pour écouter l'enregistrement sur le sillon 1, veuillez appuyer sur TRACK 1. Vous pouvez jouer sur les deux sillons, indépendamment l'un de l'autre.
5. Vous pouvez arrêter l'enregistrement sur le sillon 2 en appuyant sur les boutons TRACK 2 ou RECORD. Le bouton RECORD s'éteint, TRACK 2 s'allume. Pour écouter l'enregistrement, veuillez appuyer sur PLAY. Le bouton TRACK 2 clignote pendant le playback.
6. Afin d'écouter les chansons enregistrées: appuyez sur le bouton PLAY. Si un enregistrement se trouve sur un sillon, l'indicateur de contrôle clignote. Vous pouvez éteindre les sillons que vous ne voulez pas écouter.
7. Arrêter le playback: appuyez à nouveau sur PLAY.
8. Effacer l'enregistrement: appuyez simultanément sur les boutons RECORD et PLAY pour effacer les sillons. Vous pouvez également effacer en remplaçant par un nouvel enregistrement. Le dernier enregistrement reste en mémoire, même en éteignant l'appareil.



## Chansons démo (demosongs)

Votre piano a 50 chansons démo en mémoire que vous pouvez écouter pour votre plaisir ou utiliser pour vous exercer.

1. Appuyez sur DEMO MUSIC pour enclencher le mode désiré. Sur l'écran apparaît « d01 », la première chanson démo.
2. Afin de sélectionner une autre chanson, utilisez les boutons DATA UP et DOWN. Vous trouverez un aperçu des chansons démo en pièce jointe.
3. Appuyez sur PLAY/STOP afin de jouer la chanson démo sélectionnée.
4. Appuyez à nouveau sur PLAY/STOP afin d'arrêter la chanson.



# Morceaux de démonstration

|             |                                                                                                                |                                |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>d 01</b> | Etude op.10 no.1                                                                                               | Chopin, Fryderyk<br>Franciszek |
| <b>d 02</b> | Etude op.10 no.4                                                                                               |                                |
| <b>d 03</b> | Etude op.10 no.5                                                                                               |                                |
| <b>d 04</b> | Etude op.25 no.9                                                                                               |                                |
| <b>d 05</b> | Nocturne op.9 no.1                                                                                             |                                |
| <b>d 06</b> | Nocturne op.9 no.2                                                                                             |                                |
| <b>d 07</b> | Nocturne op.27 no.2                                                                                            |                                |
| <b>d 08</b> | Nocturne op.32 no.1                                                                                            |                                |
| <b>d 09</b> | Nocturne op.72 no.1                                                                                            |                                |
| <b>d 10</b> | Sonata op.3 no.4                                                                                               |                                |
| <b>d 11</b> | Mazurka op.7 no.1                                                                                              |                                |
| <b>d 12</b> | Mazurka op.30 no.2                                                                                             |                                |
| <b>d 13</b> | Mazurka op.67 no.3                                                                                             |                                |
| <b>d 14</b> | Polonaise op.40 no.1                                                                                           |                                |
| <b>d 15</b> | Waltz op.34 no.1                                                                                               |                                |
| <b>d 16</b> | Waltz op.64 no.1                                                                                               |                                |
| <b>d 17</b> | Waltz op.64 no.2                                                                                               |                                |
| <b>d 18</b> | Waltz op.69 no.2                                                                                               |                                |
| <b>d 19</b> | Impromptu No. 4 c sharp minor (Fantasie-Impromptu) Op.66                                                       |                                |
| <b>d 20</b> | Ballade op.23 no.1 in g minor                                                                                  |                                |
| <b>d 21</b> | Ballade op.47 no.3 in A flat Major                                                                             |                                |
| <b>d 22</b> | Prelude op.28 no.1 in C Major- Agitato                                                                         |                                |
| <b>d 23</b> | Prelude op.28 no.16 in b-flat minor- Presto con fuoco                                                          |                                |
| <b>d 24</b> | Piano Sonata no.10 in C major, KV330 I. Allegro moderato                                                       | Mozart, Wolfgang<br>Amadeus    |
| <b>d 25</b> | Piano Sonata no.11 in A major, KV331 I. Alla turca : Allegretto                                                |                                |
| <b>d 26</b> | Piano Sonata no.14 in c minor, KV457 I. Adagio                                                                 |                                |
| <b>d 27</b> | Piano Sonata no.14 in c minor, KV457 III. Assai allegro                                                        |                                |
| <b>d 28</b> | Variations "Ah! Vous dirai-je, Maman"                                                                          |                                |
| <b>d 29</b> | Rondo in D major, KV485                                                                                        |                                |
| <b>d 30</b> | Sonate no.8 in c minor, op.13 'Pathetique' Grave - Allegro molto e con brio                                    | Beethoven, Ludwig<br>van       |
| <b>d 31</b> | Sonate no.8 in c minor, op.13 'Pathetique' II. Adagio cantabile                                                |                                |
| <b>d 32</b> | Sonate no.8 in c minor, op.13 'Pathetique' III. Allegro                                                        |                                |
| <b>d 33</b> | Arabesque No.1 in E major                                                                                      | Debussy, Claude<br>Achille     |
| <b>d 34</b> | Suite bergamesque 1. Prelude                                                                                   |                                |
| <b>d 35</b> | Suite bergamesque 3. Clair de lune                                                                             |                                |
| <b>d 36</b> | Petite Suite, for piano 4-hands 2. Cortege                                                                     |                                |
| <b>d 37</b> | Scenes from Childhood op.15 From foreign lands and peoples in G major                                          | Schumann, Robert<br>Alexander  |
| <b>d 38</b> | "12 Etudes d'execution transcendante (Transcendental Etudes), S 139<br>Etude Transcendante in d minor, Mazeppa | Liszt, Franz                   |
| <b>d 39</b> | The flight of the bumble bee (by S. Rachmaninov)                                                               | Rimsky, Korsakov               |
| <b>d 40</b> | Trois Gymnopedies 1. Lent et douloureux                                                                        | Satie, Erik                    |
| <b>d 41</b> | 12 Fantasie per clavicembalo (TWV 33) - Harpsichord music - 1. Fantasia                                        | Telemann, Georg<br>Philipp     |
| <b>d 42</b> | 12 Fantasie per clavicembalo (TWV 33) - Harpsichord music - 3. Fantasia                                        |                                |
| <b>d 43</b> | 12 Fantasie per clavicembalo (TWV 33) - Harpsichord music - 5. Fantasia                                        |                                |
| <b>d 44</b> | 12 Fantasie per clavicembalo (TWV 33) - Harpsichord music - 6. Fantasia                                        |                                |
| <b>d 45</b> | 12 Fantasie per clavicembalo (TWV 33) - Harpsichord music - 12. Fantasia                                       |                                |
| <b>d 46</b> | Children's Album, Op.39 No.4 Mama                                                                              | Tchaikovsky, Pyotr<br>Ilyich   |
| <b>d 47</b> | Prelude in C major, BWV933                                                                                     | Bach, Johann<br>Sebastian      |
| <b>d 48</b> | Praludium und Fuge in B BWV560 -Pipe Organ music -                                                             |                                |
| <b>d 49</b> | Wohltemperiertes Klavier-Pledudio 1                                                                            |                                |
| <b>d 50</b> | Wohltemperiertes Klavier-Fuga 1                                                                                |                                |

# Drums et table SFX

|          | Prog 1<br>Standard Drum (8-1) | Prog 57<br>SFX 2 (8-2) |
|----------|-------------------------------|------------------------|
| 27 - D#1 | High Q                        |                        |
| 28 - E1  | Slap                          |                        |
| 29 - F1  | Scratch Push                  |                        |
| 30 - F#1 | Scratch Pull                  |                        |
| 31 - G1  | Sticks                        |                        |
| 32 - G#1 | Square Click                  |                        |
| 33 - A1  | Metronome Click               |                        |
| 34 - A#1 | Metronome Bell                |                        |
| 35 - B1  | Kick drum2/Jazz BD2           |                        |
| 36 - C1  | Kick drum1/Jazz BD1           |                        |
| 37 - C#2 | Side Stick                    |                        |
| 38 - D2  | Snare Drum1                   |                        |
| 39 - D#2 | Hand Clap                     | High Q                 |
| 40 - E2  | Snare Drum 2                  | Slap                   |
| 41 - F2  | Low Floor Tom                 | Scratch Push           |
| 42 - F#2 | Closed Hi Hat [EXC1]          | Scratch Pull           |
| 43 - G2  | High Floor Tom                | Sticks                 |
| 44 - G#2 | Pedal Hi-Hat [EXC1]           | Square Click           |
| 45 - A2  | Low Tom                       | Metronome Click        |
| 46 - A#2 | Open Hi-Hat [EXC1]            | Metronome Bell         |
| 47 - B2  | Low-Mid Tom                   | Guitar Slide           |
| 48 - C2  | Hi Mid Tom                    | Gt Cut Noise 1         |
| 49 - C#3 | Crash Cymbal 1                | Gt Cut Noise 2         |
| 50 - D3  | High Tom                      | Double Bass Slap       |
| 51 - D#3 | Ride Cymbal 1                 | Key Click              |
| 52 - E3  | Chinese Cymbal                | Laughing               |
| 53 - F3  | Ride Bell                     | Screaming              |
| 54 - F#3 | Tambourine                    | Punch                  |
| 55 - G3  | Splash Cymbal                 | Heart Beat             |
| 56 - G#3 | Cowbell                       | Footsteps 1            |
| 57 - A3  | Crash Cymbal2                 | Footsteps 2            |
| 58 - A#3 | Vibraslap                     | Applause               |
| 59 - B3  | Ride Cymbal2                  | Door Creaking          |
| 60 - C4  | Hi Bongo                      | Door Closing           |
| 61 - C#4 | Low Bongo                     | Scratch                |
| 62 - D4  | Mute Hi Conga                 | Wind Chime             |
| 63 - D#4 | Open Hi Conga                 | Car Engine Start       |
| 64 - E4  | Low Conga                     | Car Breaking           |
| 65 - F4  | High Timbale                  | Car Pass               |
| 66 - F#4 | Low Timbale                   | Car Crash              |
| 67 - G4  | High Timbale                  | Police Siren           |
| 68 - G#4 | Low Agogo                     | Train                  |
| 69 - A4  | Cabasa                        | Jet Take-off           |
| 70 - A#4 | Maracas                       | Helicopter             |
| 71 - B4  | Short Whistle[EXC2]           | Starship               |
| 72 - C5  | Long Whistle[EXC2]            | Gun Shot               |
| 73 - C#5 | Short Guiro[EXC3]             | Machinegun             |
| 74 - D5  | Long Guiro[EXC3]              | Lasergun               |
| 75 - D#5 | Claves                        | Explosion              |
| 76 - E5  | Hi Wood Block                 | Dog                    |
| 77 - F5  | Low Wood Block                | Horse Gallop           |
| 78 - F#5 | Mute Cuica[EXC4]              | Birds                  |
| 79 - G5  | Open Cuica[EXC4]              | Rain                   |
| 80 - G#5 | Mute Triangle[EXC5]           | Thunder                |
| 81 - A5  | Open Triangle[EXC5]           | Wind                   |
| 82 - A#5 | Shaker                        | Sea Shore              |
| 83 - B5  | Jingle Bell                   | Stream                 |
| 84 - C6  | Belltree                      | Bubble                 |
| 85 - C#6 | Castanets                     |                        |
| 86 - D6  | Mute Surdo[EXC6]              |                        |
| 87 - D#6 | Open Surdo[EXC6]              |                        |
| 88 - E6  |                               |                        |

# Exécution MIDI

| Function          |                 |                       | Recognized     | Transmitted    | Remark                                      |
|-------------------|-----------------|-----------------------|----------------|----------------|---------------------------------------------|
| Basic Channel     | Default         |                       | ALL            | 1-3            |                                             |
| Mode              | Default         |                       | OMNI OFF, POLY | OMNI OFF, POLY |                                             |
| Note ON/OFF       | 9nH kk vv       |                       | O              | O              | #kk:note ON (0-127)<br>#vv:velocity (1-127) |
| Pitch Bender      | EnH bi bh       |                       | O              | O              | Maximum swing +/- 1 tone                    |
| Control<br>Change | 00 BnH 00H cc   |                       | O              | X              | Bank Select                                 |
|                   | 01 BnH 01H cc   |                       | O              | X              | Modulation Wheel                            |
|                   | 05 BnH 05H cc   |                       | O              | X              | Portamento Time                             |
|                   | 06 BnH 06H cc   |                       | O              | X              | Data Entry                                  |
|                   | 07 BnH 07H cc   |                       | O              | X              | Volume                                      |
|                   | 10 BnH 0AH cc   |                       | O              | X              | Pan Out                                     |
|                   | 11 BnH 0BH cc   |                       | O              | X              | Expression                                  |
|                   | 64 BnH 40H cc   |                       | O              | O              | Sustain (Damper) Pedal                      |
|                   | 65 BnH 41H cc   |                       | O              | X              | Portamento ON/OFF                           |
|                   | 66 BnH 42H cc   |                       | O              | O              | Sostenuto Pedal                             |
|                   | 67 BnH 43H cc   |                       | O              | O              | Soft Pedal                                  |
|                   | 80 BnH 80H vv   |                       | O              | X              | Reverb Prog.(vv=00H-70H)                    |
|                   | 81 BnH 51H vv   |                       | O              | X              | Chorus Prog.                                |
|                   | 91 BnH 5BH vv   |                       | O              | X              | Reverb Send Level                           |
|                   | 93 BnH 5DH vv   |                       | O              | X              | Chorus Send Level                           |
|                   | 120 BnH 78H 00H |                       | O              | X              | All Sound Off                               |
|                   | 121 BnH 79H 00H |                       | O              | X              | Reset All Controller                        |
|                   | 123 BnH 7BH 00H |                       | O              | X              | All Notes Off                               |
|                   | 126 BnH 7EH 00H |                       | O              | X              | Mono On                                     |
|                   | 127 BnH 7FH 00H |                       | O              | X              | Poly On                                     |
| Program           | Change          | CnH PP                | O              | O              | Sounds/Drum Set List                        |
| System            | Exclusive       | General MIDI<br>Reset | X              | X              |                                             |

O:Yes, X:No

# WEEE-Déclaration / Élimination



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, pouvant être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être séparés des ordures ménagères au bout de leur durée de vie. Veuillez rapporter cet appareil dans votre déchetterie communale locale ou dans un centre de recyclage. Veuillez nous aider à conserver l'environnement dans lequel nous vivons.

Sous réserve de modifications techniques ou de changement de photo d'apparition. Toutes les informations correspondent à l'état au moment de l'impression. Musikhaus Kirstein GmbH ne garantit pas l'exactitude et l'exhaustivité des descriptions indiquées, des images et des informations. Les couleurs des photos et les spécifications peuvent légèrement dévier du produit. Les produits de Musikhaus Kirstein GmbH ne sont disponibles que chez des revendeurs autorisés. Les distributeurs et les revendeurs ne sont en aucun cas des dirigeants de Musikhaus Kirstein GmbH. et n'ont aucun droit de s'engager juridiquement avec Musikhaus Kirstein GmbH, que ce soit de manière expresse ou implicite. Ce mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, ou tout autre procédé, et toute reproduction d'images, également modifiée, ne sont autorisées qu'avec l'accord écrit de Musikhaus Kirstein GmbH.

## Musikhaus Kirstein GmbH

Bernbeurener Str. 11

86956 Schongau

Telefon: 0049-8861-909494-0

Telefax: 0049-8861-909494-19

[www.kirstein.de](http://www.kirstein.de)

